

## Un dessin dans le paysage...

**Jean-Paul GANEM** est un artiste issu du courant artistique Land Art. Il a réalisé des œuvres en France, au Canada, au Brésil sur des sites peu destinés à l'expression artistique : des terres en jachère, une déchetterie, les pistes d'un aéroport...

Ses créations sont d'immenses fresques végétales qui s'intègrent parfaitement au travail des hommes en tenant compte des paramètres du lieu. Il souhaite ni déranger, ni heurter, seulement attirer le regard et souligner l'activité humaine.

*« Sur des terres agricoles, en France et à l'étranger, j'ai longtemps souhaité réaliser un dessin dans le paysage réunissant ou reliant plusieurs parcelles ainsi que leurs exploitants et visible par un maximum de visiteurs.*

*Paysage Traversé sur la commune de Calès en Dordogne m'offre pour la première fois la réalisation de ce défi : une rivière, la Dordogne, enserrant 85 ha de terres irriguées, une vingtaine de parcelles, cinq agriculteurs et un magnifique point de vue me sont offerts par l'association Les Rives de l'Art et les agriculteurs de ce territoire. »*

Jean-Paul GANEM



## LES MANIFESTATIONS

**SAMEDI 7 JUIN**

### BELVÉDÈRE DE TRÉMOLAT

**9h Randonnée en fête**  
RDV au panoramique de Trémolat: « au coeur des terres de Calès, le cingle de Trémolat s'offre à vous. »  
En compagnie de l'artiste Jean Paul Ganem et des exploitants agricoles.

### CALÈS

**12h Place du lavoir**  
Repas du comité des fêtes  
inscription: 05 53 58 21 92  
05 53 23 40 00

**14h Jeux traditionnels**  
pour petits et grands ( tir à la corde, course de lenteur vtt, jeux anciens...)

**18h Salle des fêtes**  
**Théâtre forum**  
**« production de céréales et gestion de l'eau ».**

Le public est invité à participer et à réagir en direct .  
Création du Théâtre Grandeur nature» produite par la Chambre d'agriculture de la dordogne.  
Direction : JM Champion.  
Entrée gratuite sur réservation ( 05 53 35 88 90 )

**20h Place du lavoir**  
Marché festif des producteurs de pays /possibilité de restauration sur place.

**SAMEDI 5 JUILLET**

### CADOUIN

**15h Abbaye de Cadouin**  
**Conférence « le paysage, décor ou cadre de vie ? »**

- Introduction par Jean Paul Ganem.
- Conférence du géographe Yves Lüginbuhl, ingénieur agronome, directeur de recherche au CNRS.

### CALÈS

**20h Place du lavoir**  
Marché festif des producteurs de pays / possibilité de restauration sur place.

**SAMEDI 21 SEPTEMBRE**

### LIMEUIL PARC PANORAMIQUE

**11h** Exposition de photographies « du semis à la récolte » ou comment revisiter le travail d'un artiste sur le paysage rural.

**12h** Marché festif des producteurs de pays / possibilité de restauration sur place.



## LES EXPOSITIONS

### Un dessin dans le paysage...

**à découvrir tout au long de l'été.**

### CADOUIN

**du 5 juillet au 30 août**  
à l'Abbaye de Cadouin  
Exposition «Paysages et terres de Calès».

- Films de Jean Paul Ganem
- Photographies de Frédérique Bretin
- Documents sur le patrimoine de pays / CAUE Dordogne.

### LIMEUIL

**du 15 septembre au 30 octobre**  
au Parc panoramique de Limeuil  
Exposition :  
« du semis à la récolte »  
Photographies :  
Jean Paul Ganem,  
Jacques Schoentgen,  
Alain Vergez.



## L'association Les Rives de l'Art

ayant pour objectif de mêler le patrimoine bâti ou naturel et l'art contemporain, est à l'origine de ce projet transversal :

- invitation à regarder différemment un paysage.
- choix d'un site naturel remarquable mais, porteur de lourdes contraintes agricoles.
- collaboration entre un artiste et plusieurs exploitants.

Cette création a impliqué, à titres divers, des acteurs issus de milieux différents. Elle a favorisé les rencontres et les échanges, idée partagée par l'association et l'artiste Jean-Paul GANEM.



## Organisation

Les Rives de l'Art et l'artiste Jean-Paul GANEM  
Les exploitants agricoles :  
Sylvain Baunat, Jean-Marie Chaval, Jean-Pierre Delprat,  
Jacky Estor, Thierry Vitrac  
La Commune de Calès  
La Communauté de Communes de Cadouin  
La Chambre d'Agriculture de la Dordogne

## En partenariat avec

Le Conseil Régional d'Aquitaine  
Le Conseil Général de la Dordogne  
Le Pays du Grand Bergeracois, Leader +  
et l'Union Européenne

## Avec le soutien de

Crédit Agricole Charente-Périgord  
Ets ABTP. Biard  
Ets Héraut  
La Cave de Monbazillac  
La Commune de Trémolat  
La Périgourdine,  
Maïsadour  
Périgord Tabac  
Terres du sud

## Remerciements

SEMITOR PÉRIGORD  
CAUE Dordogne  
Au Fil du Temps  
Commune de Limeuil  
Neury imprimerie

## Renseignements :

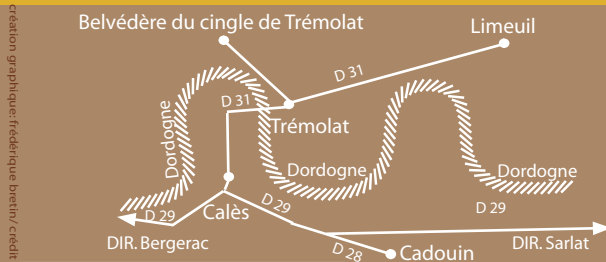
[www.lesrivesdelart.com](http://www.lesrivesdelart.com)  
[www.pays-de-bergerac.com/paysage/](http://www.pays-de-bergerac.com/paysage/)

Entrée libre et gratuite

L'artiste Jean Paul Ganem sera présent lors des trois manifestations

## Trois manifestations:

le 7 juin, le 5 juillet et le 21 septembre, pour ponctuer la réalisation de Jean-Paul GANEM.



## PAYSAGE TRAVERSÉ

CINGLE DE TRÉMOLAT ET TERRES DE CALÈS

## JEAN PAUL GANEM

LES RIVES DE L'ART

ART CONTEMPORAIN EN SUD DORDOGNE

